

MANUAL COFRE BLINDINO DE DESBLOQUEO CFDPT

Descripción:

El cofre blindado de desbloqueo modelo CFDPT cumple la función tanto de selector de llave con luz de cortesía como de desbloqueo manual. Girando la llave alrededor de 30° desde la posición vertical, tendremos a disposición dos contactos: uno en sentido horario y el otro en sentido antihorario. Si se sigue girando la llave (en ambos sentidos), la manilla se abrirá y se podrá efectuar la maniobra de desbloqueo. La carrera máxima del cursor en el interior de la manilla es de 60mm.

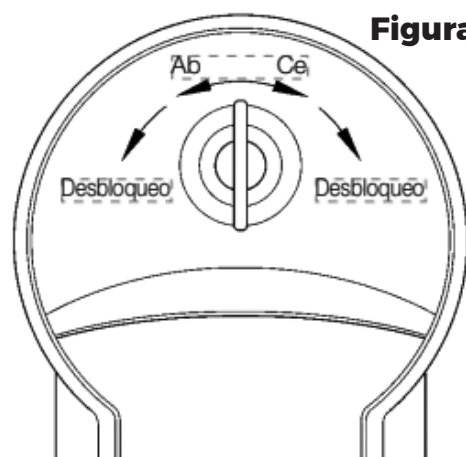


Figura 1

Medidas:

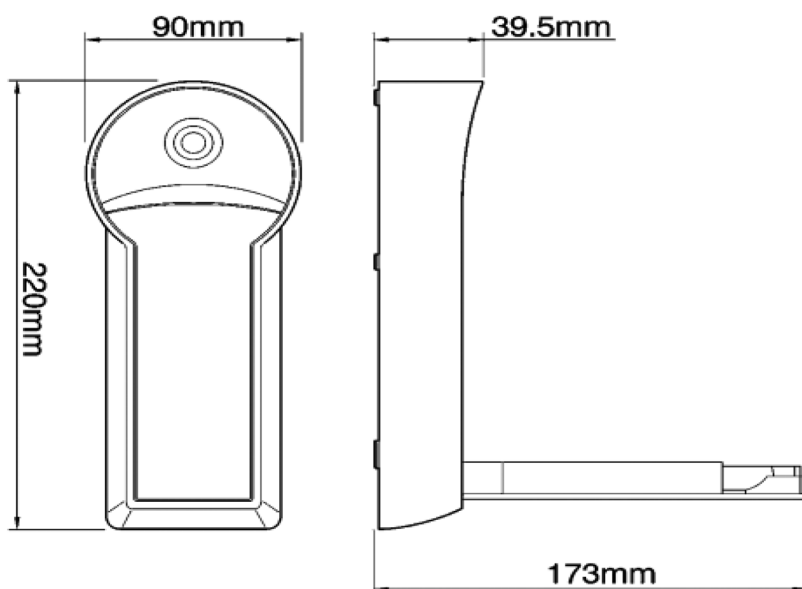


Figura 2

Instrucciones de fijación:

1. Gire la llave 90° hacia la dirección deseada; **Fig. 3**
2. Abra 90° la manilla de desbloqueo; **Fig. 4**
3. Desenrosque el tornillo que fija el cárter y quítelo; **Fig. 5**
4. Quite el muelle de empuje del cárter; **Fig. 6**
5. Apoye sobre la pared el selector y marque la posición de los agujeros.
6. Realice cuatro taladros y fije el selector a la pared con 4 tornillos y sus tacos respectivos; **Fig. 7**
7. Haga llegar al dispositivo de desbloqueo el cable de acero y déjelo que sobresalga 20mm de la vaina.
8. Quite con cuidado la tapa (A), coloque el cursor en la posición indicada en la figura y desenrosque el tornillo sin cabeza; **Fig. 8**.
9. Introduzca el cable de acero bloquéelo con el tornillo sin cabeza; apriete hasta el fondo; **Fig. 8b**.
10. Regule la tensión del cable, teniendo en cuenta que en esta posición el automatismo estará desbloqueado.
11. Monte de nuevo la tapa que ha quitado en el punto 7.
12. Introduzca el muelle en su alojamiento y coloque el cárter (B) fijándolo con el tornillo (C); **Fig. 9**.

Conexiones eléctricas:

Utilice los constactos disponibles para accionar el equipo. Nunca utilice los contactos para accionar directamente el motor. **Fig. 10**

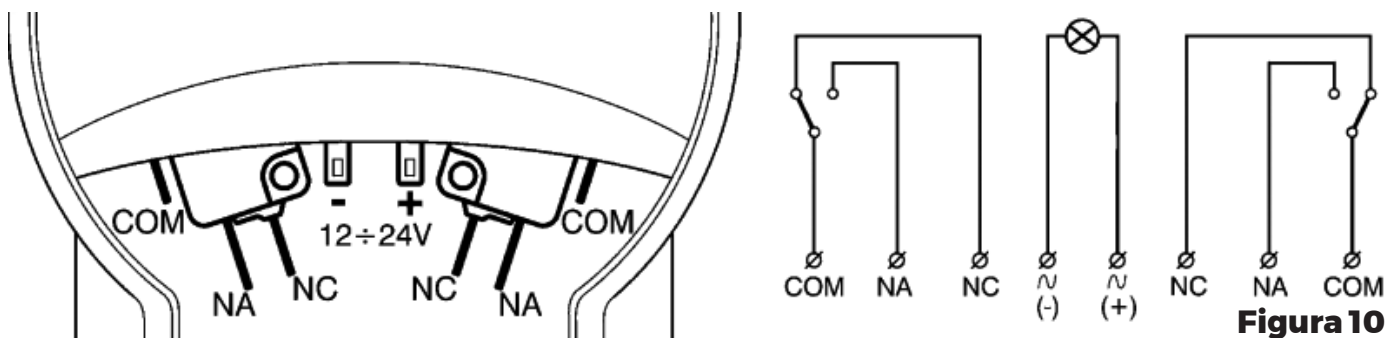


Figura 10

Maniobra manual:

Para desbloquear el motorreductor, siga estos pasos:

1. La maniobra manual se debe realizar con el cerramiento detenido.
2. Gire completamente la llave acompañando con un dedo la apertura de la manilla de desbloqueo; **Fig. 11**.
3. Abra 90° la manilla de desbloqueo **Fig. 12**. En este caso se habrá obtenido una carrera del cable suficiente para desbloquear el automatismo. Si por el contrario, para desbloquear el automatismo se requiere una carrera mayor, siga estos pasos.
4. Con la manilla abierta, tire del pomo hacia Ud.; **Fig. 13**.
5. Gírelo en sentido horario hasta que se bloquee; **Fig. 14**.
6. Abra o cierre manualmente el cerramiento.
7. Para bloquear el motorreductor, gire el pomo en sentido antihorario hasta que se bloquee.
8. Introduzca de nuevo el pomo adentro de la manilla.
9. Cierre la manilla presionando ligeramente. Es posible cerrar la manilla incluso con el motor desbloqueado.

Test:

Para probar el cofre CFDPT siga este procedimiento.

- Controle que todos los componentes metálicos estén en buenas condiciones.
- Controle que la cerradura no esté oxidada y que la llave gire sin presentar puntos de fricción.
- Controle que la maniobra de desbloqueo se pueda realizar fácilmente.
- Controle que en el interior del selector no haya piezas oxidadas.
- Controle que las conexiones eléctricas estén en buenas condiciones.
- Controle que las conexiones roscadas estén bien apretadas.
- Controle que los contactos funcionen correctamente.

Mantenimiento:

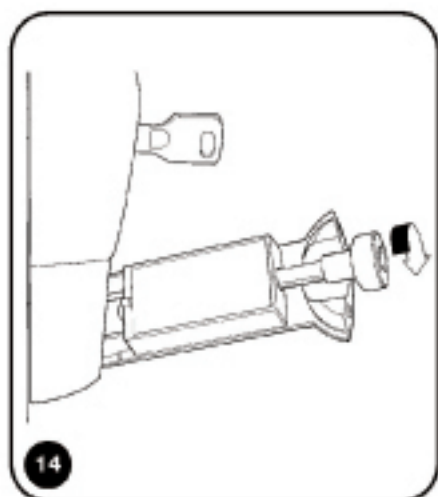
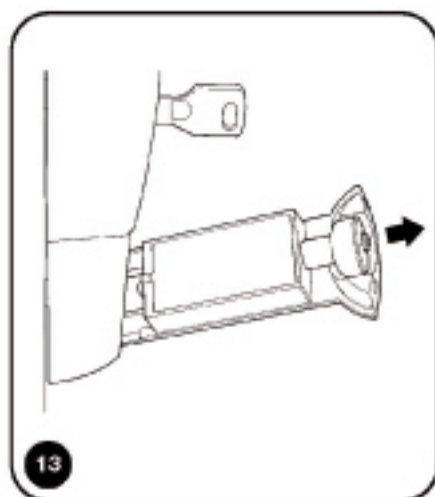
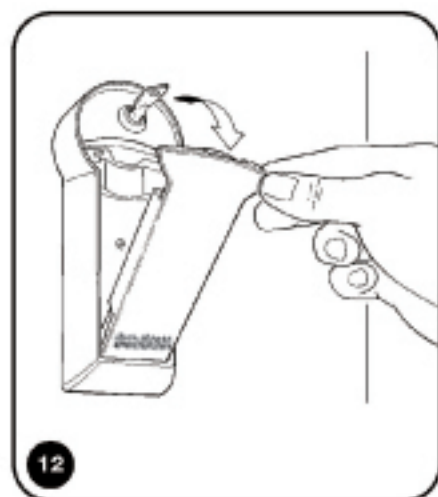
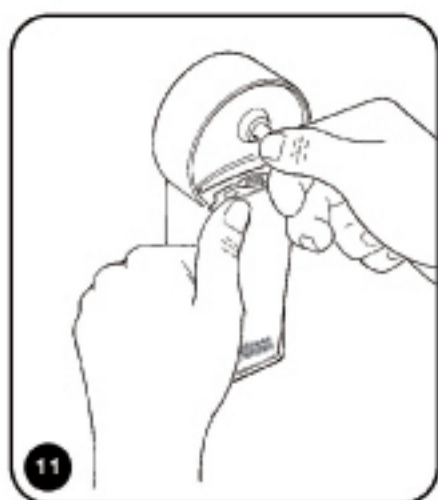
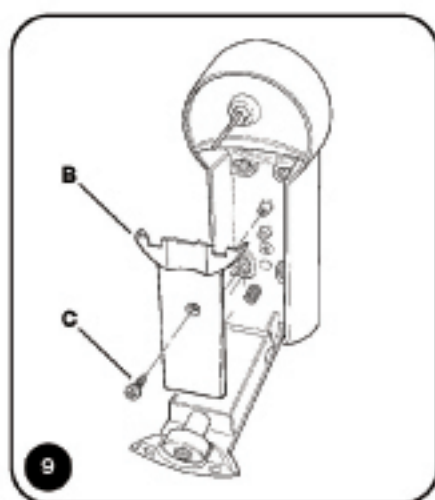
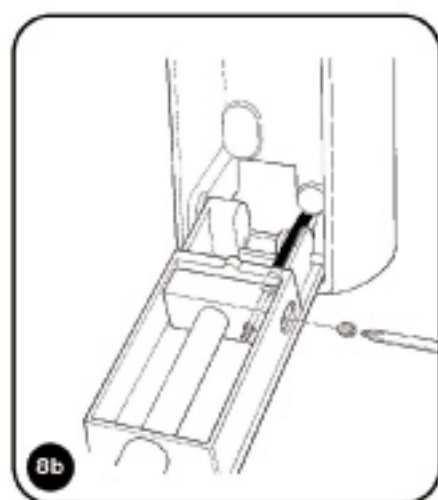
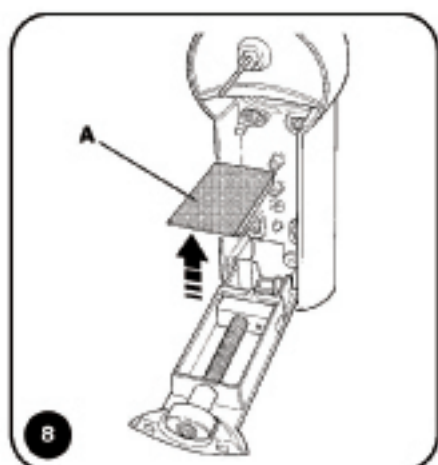
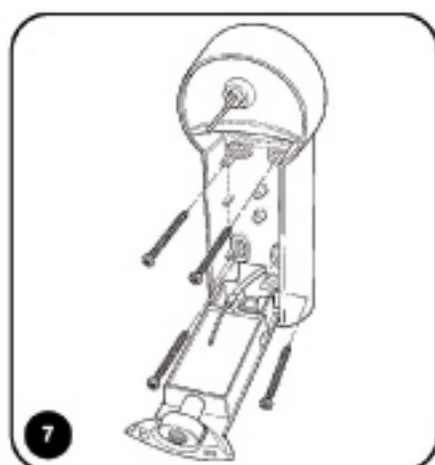
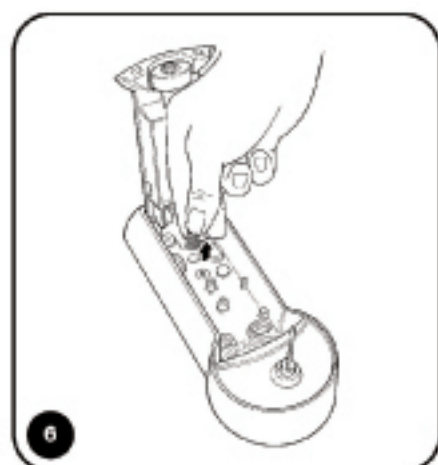
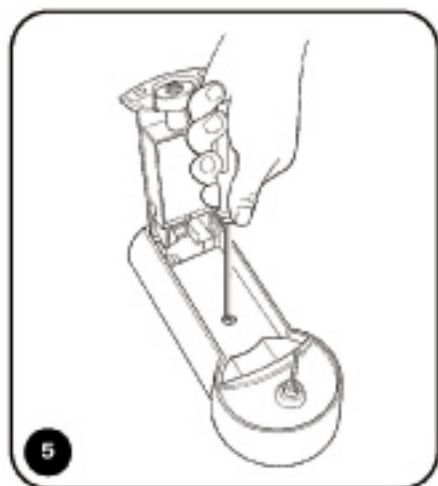
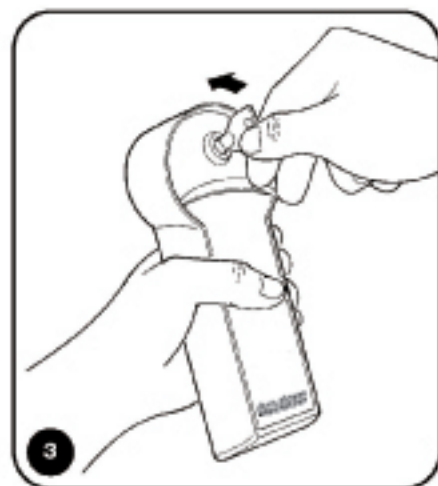
El cofre CFDPT no requiere cuidados especiales, pero es necesario realizar un mantenimiento programado por lo menos cada 6 meses para verificar el estado de los componentes (presencia de humedad, oxidación, etc.) y volver a realizar el ensayo.

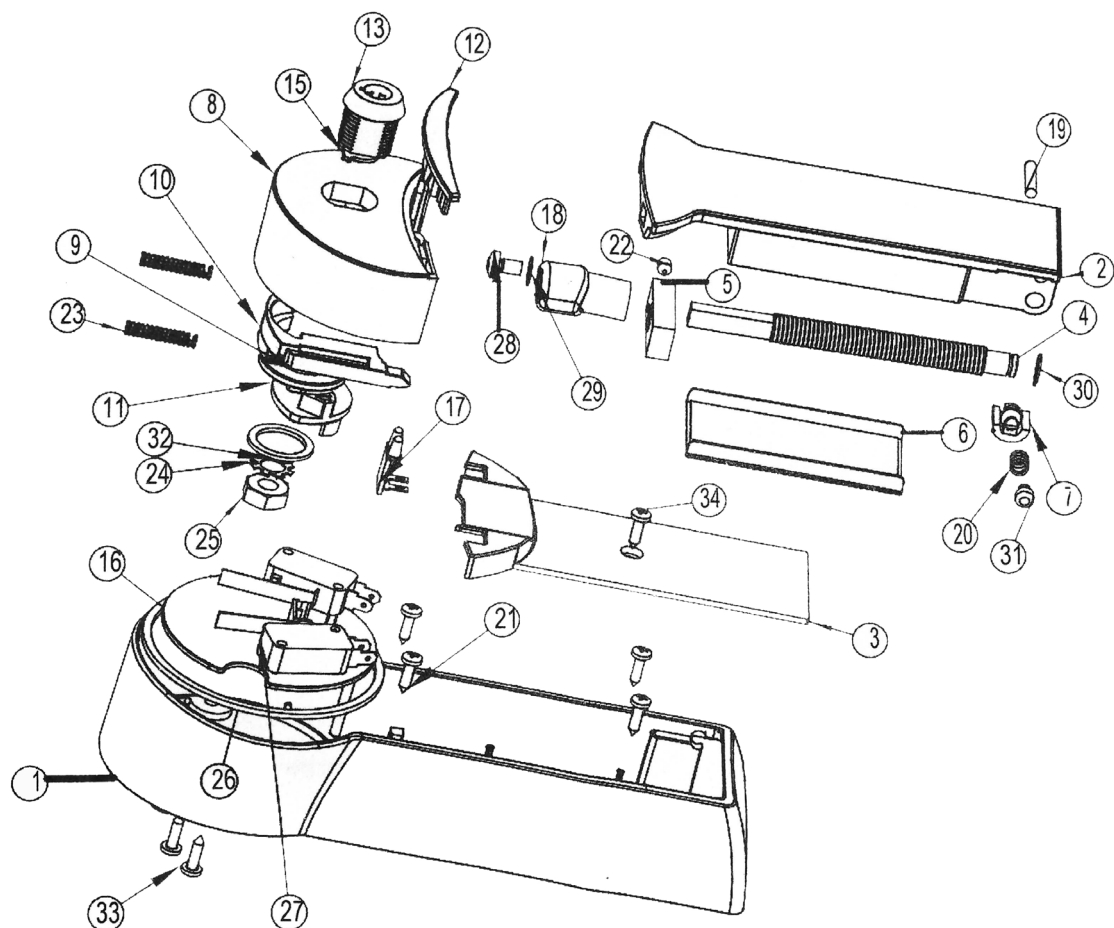
Desguace:

El cofre CFDPT está formado de distintos tipos de materiales, algunos de estos pueden reciclarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclado o desguace del producto respetando las normas locales vigentes en materia.

Características técnicas:

Tipo	Selector de llave con desbloqueo por tirador.
Alimentación de la luz de cortesía	De 12V a 36Vdc, de 12V a 28Vac.
Grado de protección	IP55.
Temperatura de Funcionamiento	De -20 °C a +50 °C (sin formación de hielo).
Tensión máxima en los contactos	50Vac - Vdc.
Corriente máxima en los contactos	1A.
Combinaciones cerradura	250.000





Nº	Nombre	Cant.	17	FGEJG	1
			18	SGGM	1
1	YZSG	1	19	YZX	1
2	YZDGB	1	20	TH001	2
3	STSLGB	1	21	M4* 10	2
4	Lz	1	22	M5x6	1
5	FMYJYK	1	23	TH002	2
6	FZSB	1	24	DP8	1
7	YZXYK	1	25	LM002	1
8	YZSBXG	1	26	XJJ	1
9	ZSYB	1	27	DDKG	2
10	SS	1	28	M5x8	1
11	SLZS	1	29	DP5	1
12	DGT	1	30	8HDQ	1
13	SX001	1	31	TZ	1
14	SX002	1	32	LM002	1
15	SX003	1	33	M4* 20	4
16	WDKGZJ	1	34	M4* 8	1

Por la presente DUPLICODER, S.L declara que el producto cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de las directivas europeas aplicables para la Unión Europea.

DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia nº 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp técnico: +34 615 286 594
www.duplicoderautomatismos.com info@duplicoder.com



CFDPT ARMoured UNLOCKING BOX MANUAL

Description:

The model CFDPT armoured release box fulfils the function of both a key selector with courtesy light and a manual release. By turning the key about 30° from the vertical position, two contacts are available: one clockwise and the other anti-clockwise. If the key is turned further (in both directions), the handle will open and the release manoeuvre can be carried out. The maximum travel of the slider inside the handle is 60mm.

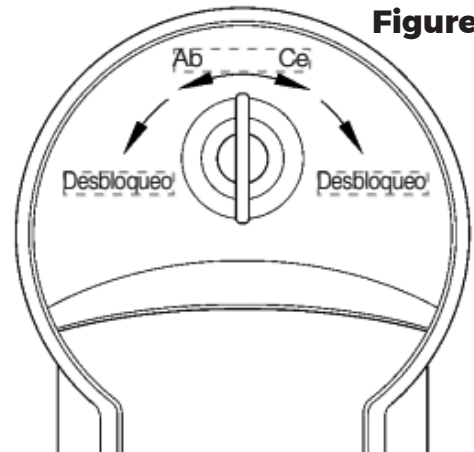


Figure 1

Dimensions:

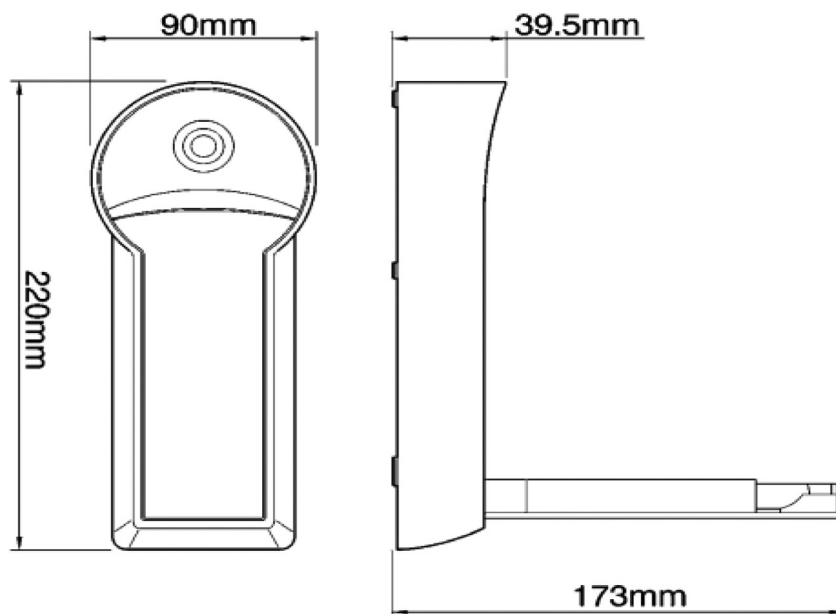


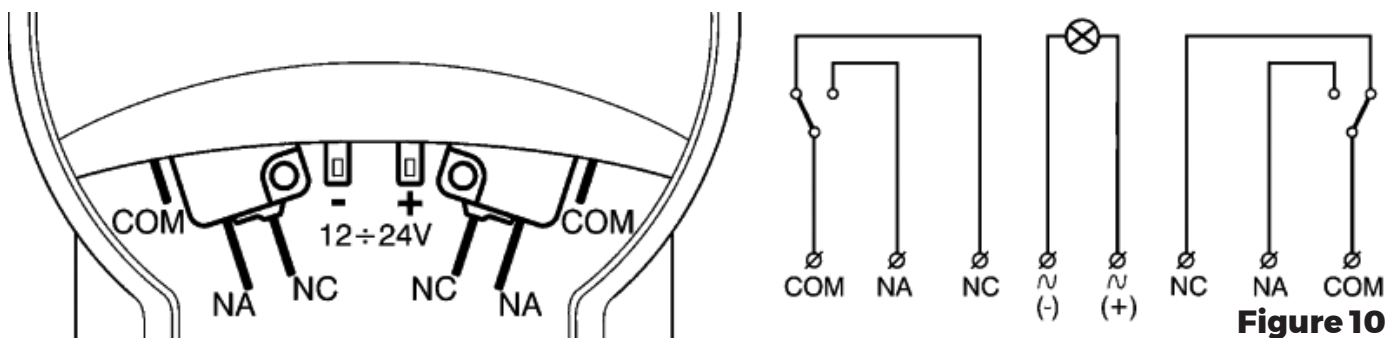
Figure 2

Fixing instructions:

1. Turn the key 90° in the required direction; **Fig. 3**
2. Open the release handle 90°; **Fig. 4**
3. Unscrew the protection panel screw and remove it; **Fig. 5**
4. Remove the protection panel counter spring; **Fig. 6**
5. Place the switch against the wall and mark the screw hole positions;
6. Drill four holes and fix the switch to the wall using the 4 screws and suitable dowels; **Fig. 7**
7. Pass the steel wire as far as the release system leaving 20mm of wire outside the sheath;
8. Remove the cover very carefully (A) and move the cursor to the position shown in the illustration, and unscrew the grub screw; **Fig. 8**
9. Insert the steel wire block it in position with the grub screw; screw very tightly; **Fig. 8b**
10. Adjust the wire tension keeping in mind that the automatism will result unblocked in the present position;
11. Replace the cover in position as in point 8;
12. Insert the spring in its housing and replace the protection guard (B). Fixing it in position with the screws **Fig. 9**

Electrical connections:

Use the contacts available for your equipment control. Never try to command the motor directly. **Fig. 10**



Manual operation:

To unlock the gearmotor, follow these steps:

1. Manual operation must be carried out with the door closed.
2. Turn the key all the way, opening the release handle with one finger; **Fig. 11.**
3. Open the release handle 90° **Fig. 12.** In this case, you will have obtained sufficient cable travel to unlock the automation. If, on the other hand, a greater travel is needed to unlock the automation, follow the steps below.
4. With the handle open, pull the knob towards you; **Fig. 13.**
5. Turn it clockwise until it locks; **Fig. 14.**
6. Open or close the door manually.
7. To lock the gearmotor, turn the knob anti-clockwise until it locks.
8. Reinsert the knob into the handle.
9. Close the handle by pressing lightly. It is possible to close the handle even with the engine unlocked.

Testing:

To test the CFDPT lockable box follow this procedure:

- Check that all the metal components are in good condition.
- Check that the lock is not rusted and that the key turns without friction points.
- Check that the unlocking operation can be performed easily.
- Check that there are no rusted parts inside the selector.
- Check that the electrical connections are in good condition.
- Check that the threaded connections are tight.
- Check that the contacts are working properly.

Maintenance:

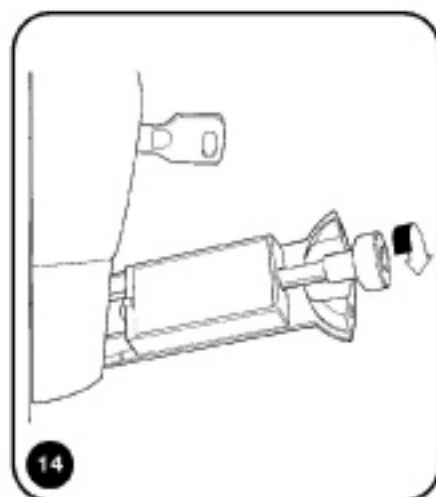
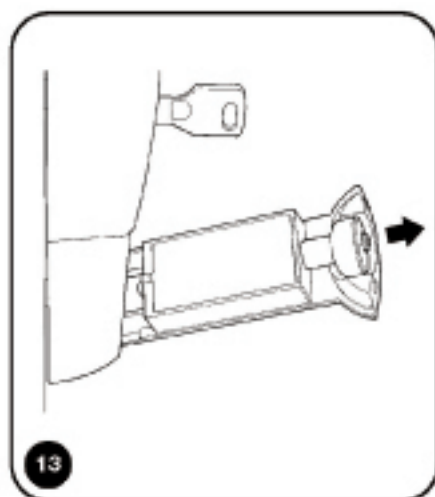
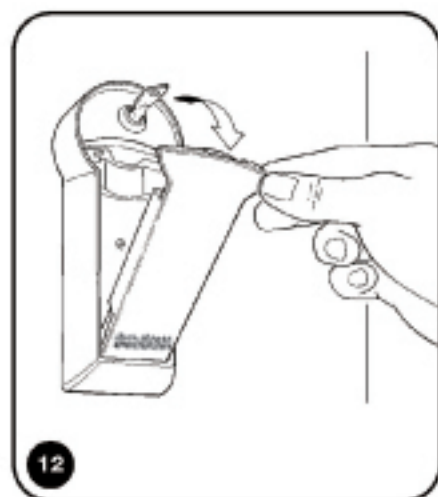
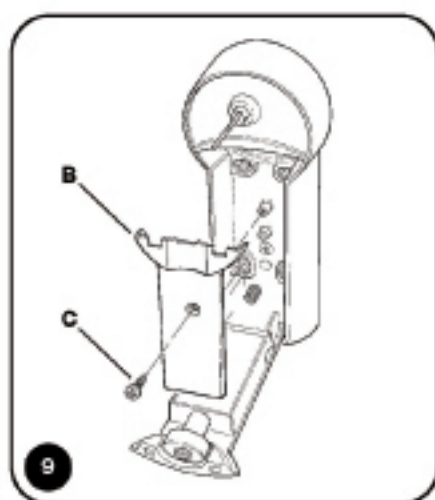
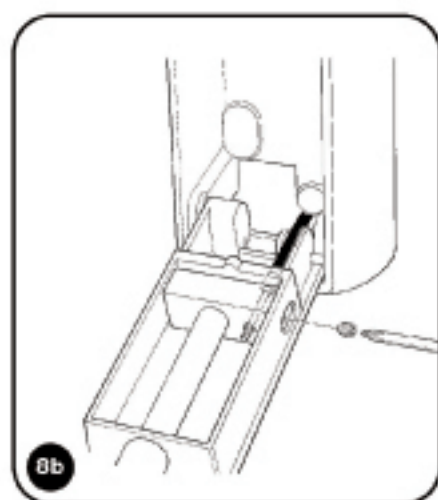
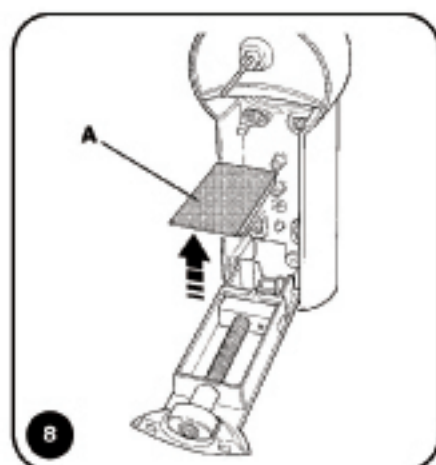
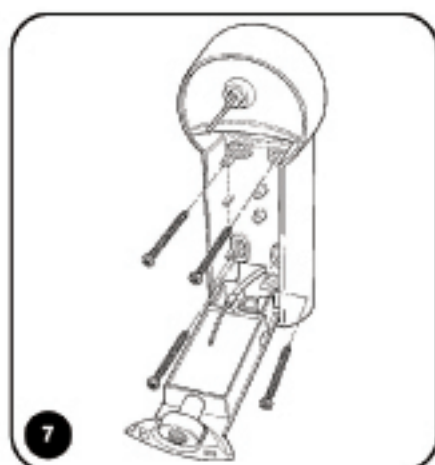
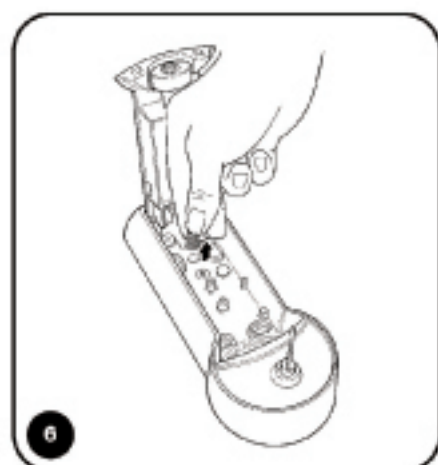
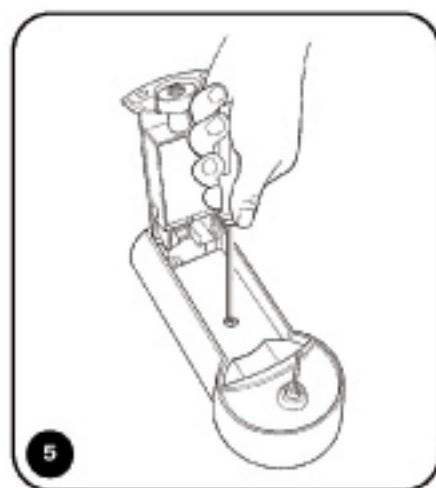
The CFDPT lockable box enclosure does not require special maintenance, but it is necessary to perform scheduled maintenance at least every 6 months to check the condition of the components (presence of moisture, rust, etc.) and retest.

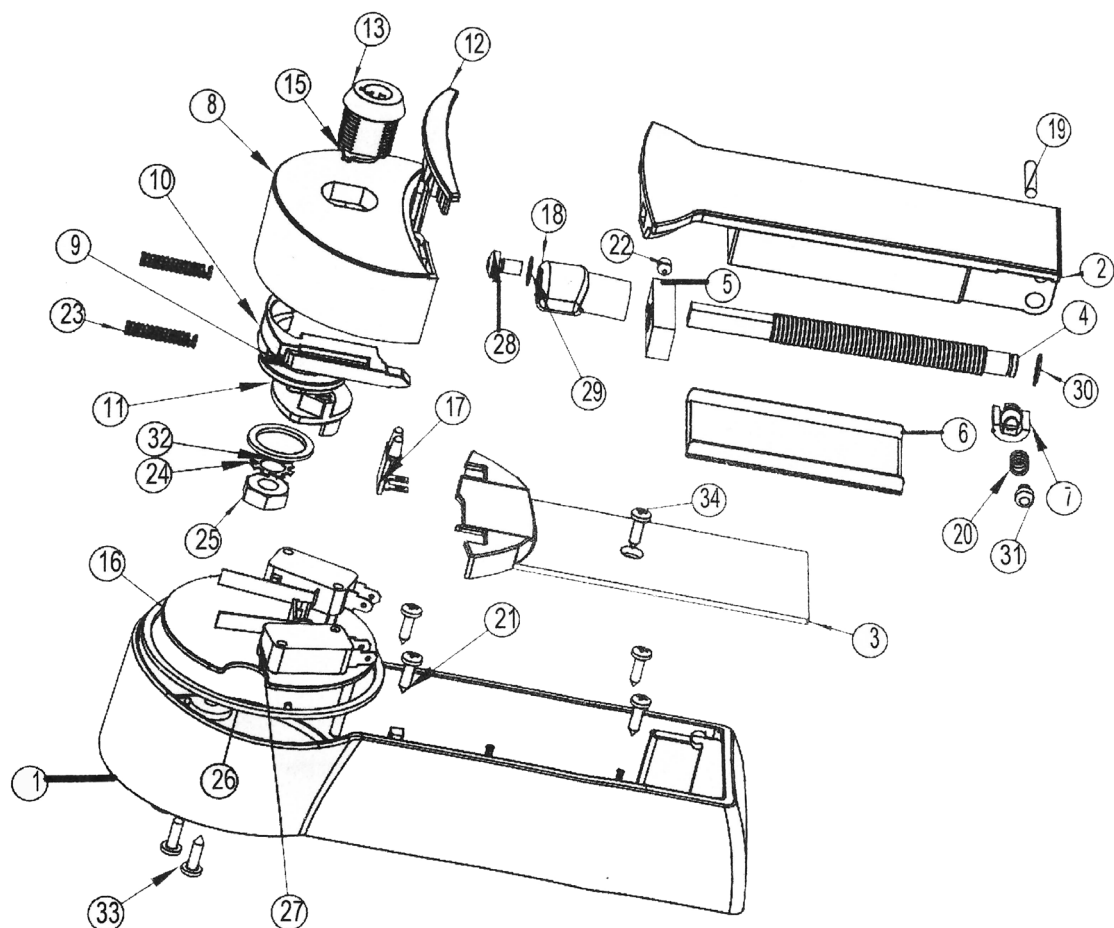
Disposal:

The CFDPT lockable box is made of different types of materials, some of which can be recycled. Please inquire about recycling or disposal systems for the product in accordance with local regulations.

Technical features:

Type	Key selector with cord-type release.
Courtesy light supply	12V to 36Vdc, 12V to 28Vac.
Protection class	IP55.
Working temperature	-20 °C to +50 °C (without ice formation).
Maximum contact voltage	50Vac - Vdc.
Maximum contact current	1A.
Lock combinations	250.000





Num.	Name	Qty.	17	FGEJG	1
			18	SGGM	1
1	YZSG	1	19	YZX	1
2	YZDGB	1	20	TH001	2
3	STSLGB	1	21	M4*10	2
4	Lz	1	22	M5x6	1
5	FMYJYK	1	23	TH002	2
6	FZSB	1	24	DP8	1
7	YZXYK	1	25	LM002	1
8	YZSBXG	1	26	XJJ	1
9	ZSYB	1	27	DDKG	2
10	SS	1	28	M5x8	1
11	SLZS	1	29	DP5	1
12	DGT	1	30	8HDQ	1
13	SX001	1	31	TZ	1
14	SX002	1	32	LM002	1
15	SX003	1	33	M4*20	4
16	WDKGZJ	1	34	M4*8	1

DUPLICODER, S.L. hereby declares that the product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the European directives applicable to the European Union.

DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia nº 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp técnico: +34 615 286 594
www.duplicoderautomatismos.com info@duplicoder.com



MANUALE SCATOLA BLINDATA DI SBLOCCO CFDPT

Descrizione:

La cassetta di sblocco blindata modello CFDPT svolge la funzione di selettore a chiave con luce di cortesia e di sblocco manuale. Ruotando la chiave di circa 30° rispetto alla posizione verticale, sono disponibili due contatti: uno in senso orario e l'altro in senso antiorario. Ruotando ulteriormente la chiave (in entrambe le direzioni), la maniglia si apre e si può effettuare la manovra di sblocco. La corsa massima del cursore all'interno della maniglia è di 60 mm.

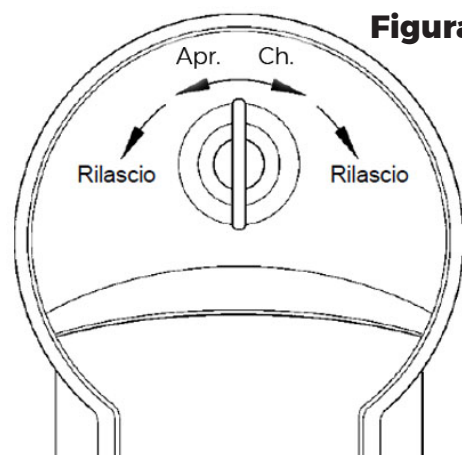


Figura 1

Dimensioni:

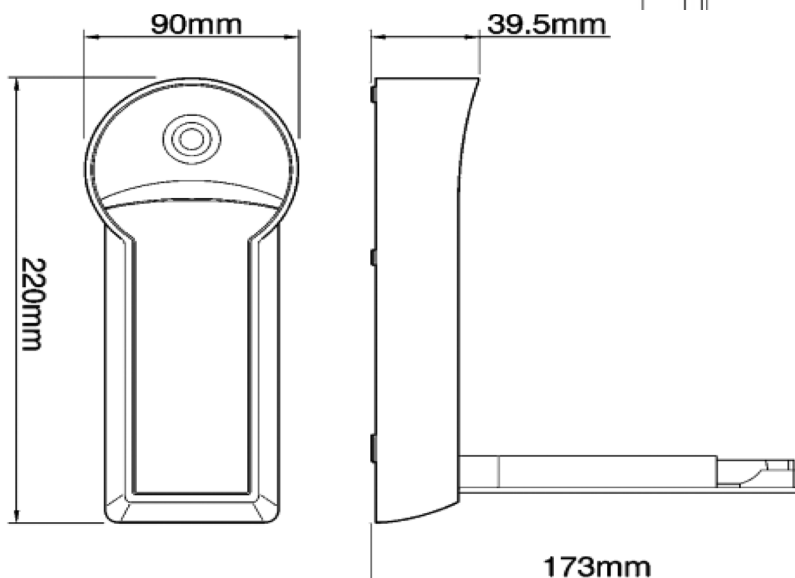


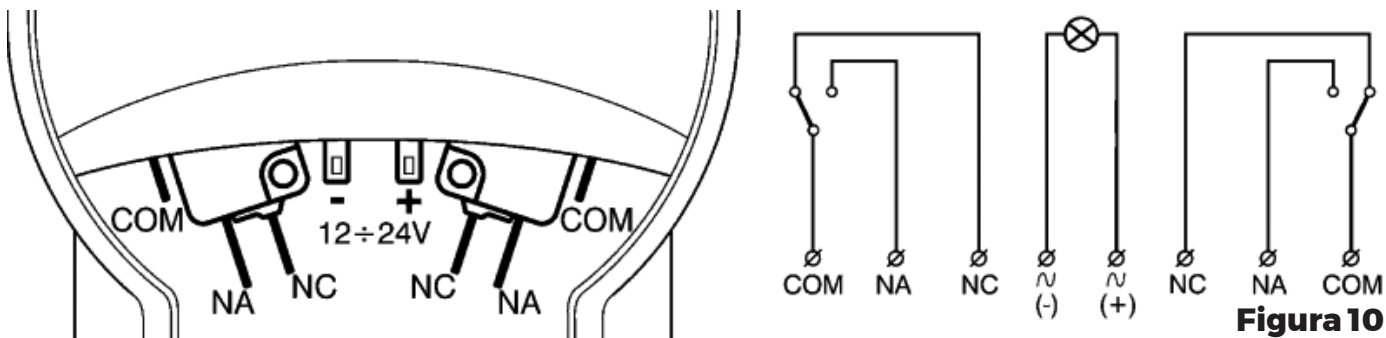
Figura 2

Istruzioni per il fissaggio:

1. Ruotare la chiave di 90° nella direzione desiderata; **Fig. 3**
2. Aprire la maniglia di sblocco di 90°; **Fig. 4**
3. Svitare la vite del pannello di protezione e rimuoverla; **Fig. 5**
4. Rimuovere la contromolla del pannello di protezione; **Fig. 6**
5. Posizionare l'interruttore contro la parete e segnare le posizioni dei fori delle viti;
6. Praticare quattro fori e fissare l'interruttore alla parete utilizzando le 4 viti e i tasselli adatti; **Fig. 7.**
7. Far passare il filo d'acciaio fino al sistema di sgancio, lasciando 20 mm di filo all'esterno della guaina;
8. Rimuovere il coperchio con molta cautela (A) e spostare il cursore nella posizione mostrata nell'illustrazione. illustrazione, e svitare il grano; **Fig. 8**
9. Inserire il filo d'acciaio bloccandolo in posizione con il grano; avvitare molto saldamente; **Fig. 8b**
10. Regolare la tensione del filo tenendo presente che l'automatismo risulterà sbloccato nella posizione attuale. posizione attuale;
11. Riposizionare il coperchio come al punto 8;
12. Inserire la molla nella sua sede e riposizionare la protezione (B). Fissarla in posizione con le viti **Fig. 9**

Collegamenti elettrici:

Utilizzare i contatti disponibili per il controllo dell'apparecchiatura. Non cercare mai di comandare direttamente il motore. **Fig. 10**



Funzionamento manuale:

Per sbloccare il motoriduttore, procedere come segue:

1. L'operazione manuale deve essere eseguita con la porta chiusa.
2. Girare la chiave fino in fondo, aprendo la maniglia di sblocco con un dito; **Fig. 11.**
3. Aprire la maniglia di sblocco di 90°; **Fig. 12.** In questo caso si sarà ottenuta una corsa del cavo sufficiente a sbloccare l'automazione. Se invece è necessaria una corsa maggiore per sbloccare l'automazione, seguire i passaggi seguenti.
4. Con la maniglia aperta, tirare la manopola verso di sé; **Fig. 13.**
5. Ruotare in senso orario fino al bloccaggio; **Fig. 14.**
6. Aprire o chiudere manualmente la porta.
7. Per bloccare il motoriduttore, ruotare la manopola in senso antiorario finché non si blocca.
8. Reinserire il pomello nella maniglia.
9. Chiudere la maniglia premendo leggermente. È possibile chiudere la maniglia anche con il motore sbloccato.

Prova:

Per testare la cassetta di sicurezza CFDPT seguire questa procedura:

- Verificare che tutti i componenti metallici siano in buone condizioni.
- Verificare che la serratura non sia arrugginita e che la chiave giri senza punti di attrito.
- Verificare che l'operazione di sblocco possa essere eseguita facilmente.
- Verificare che non vi siano parti arrugginite all'interno del selettore.
- Verificare che i collegamenti elettrici siano in buone condizioni.
- Verificare che le connessioni filettate siano ben salde.
- Verificare che i contatti funzionino correttamente.

Manutenzione:

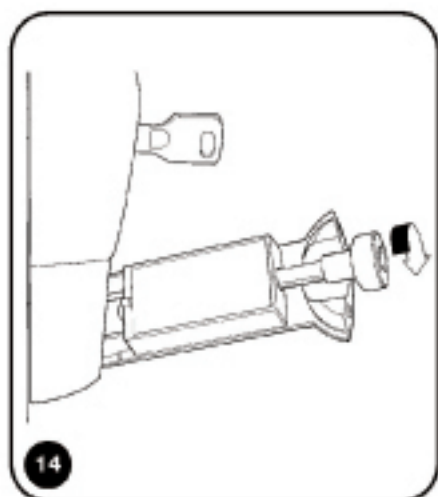
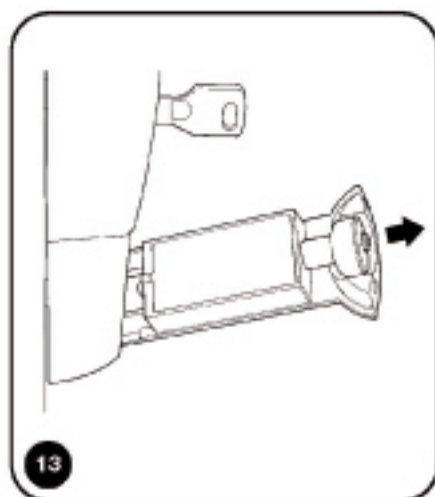
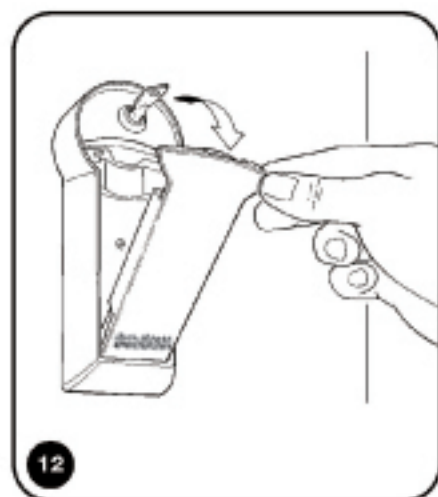
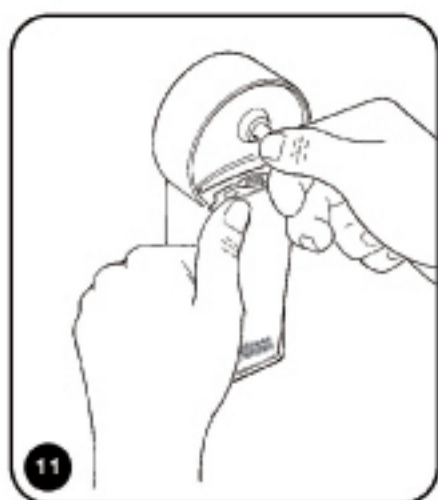
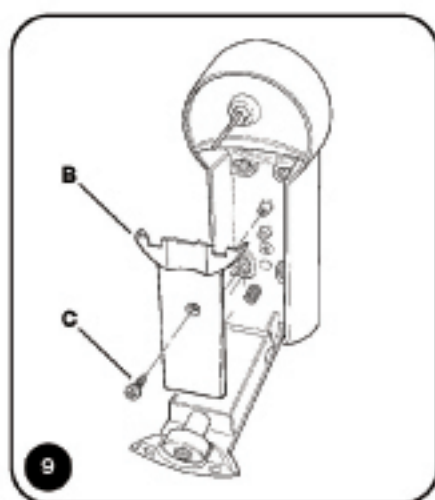
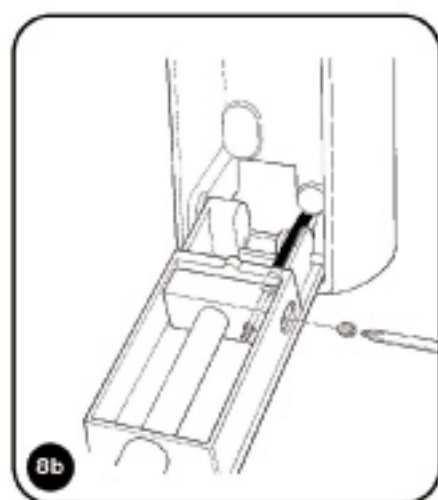
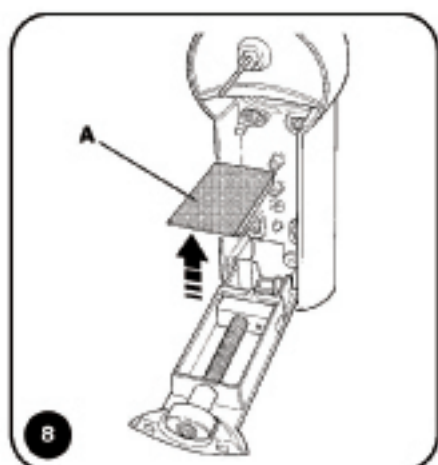
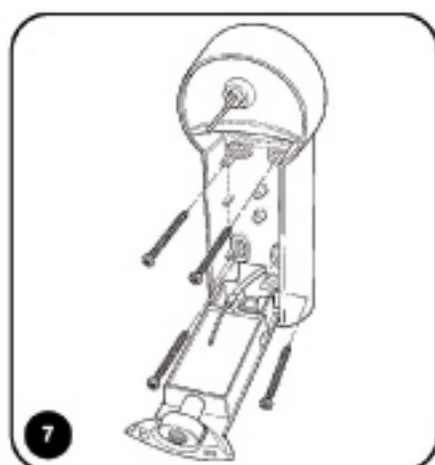
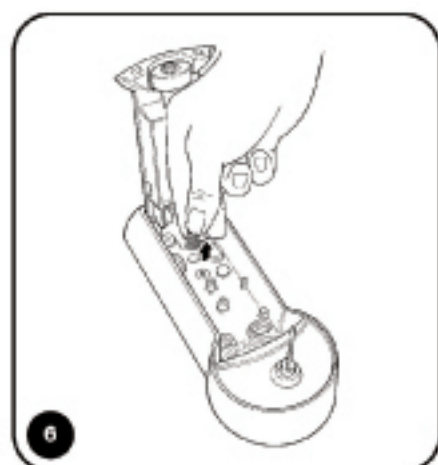
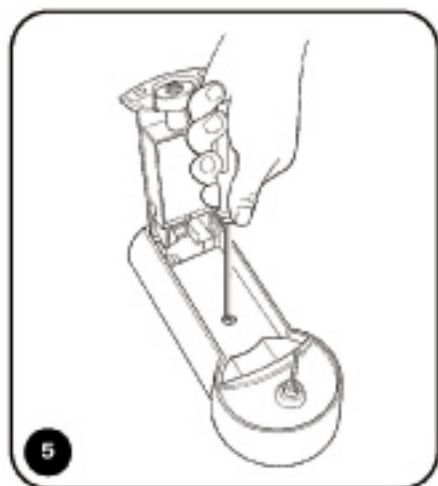
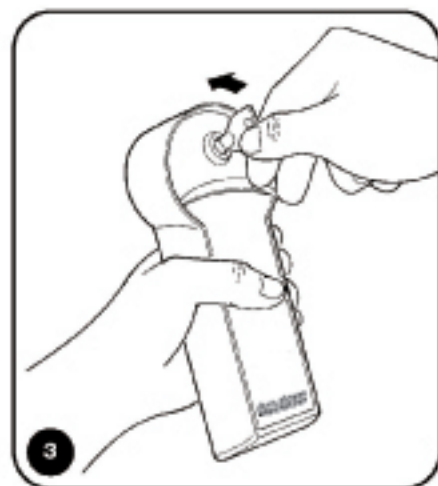
L'involucro della cassetta con serratura CFDPT non richiede una manutenzione particolare, ma è necessario eseguire una manutenzione programmata almeno ogni 6 mesi per verificare le condizioni dei componenti (presenza di umidità, ruggine, ecc.) e ripetere il test.

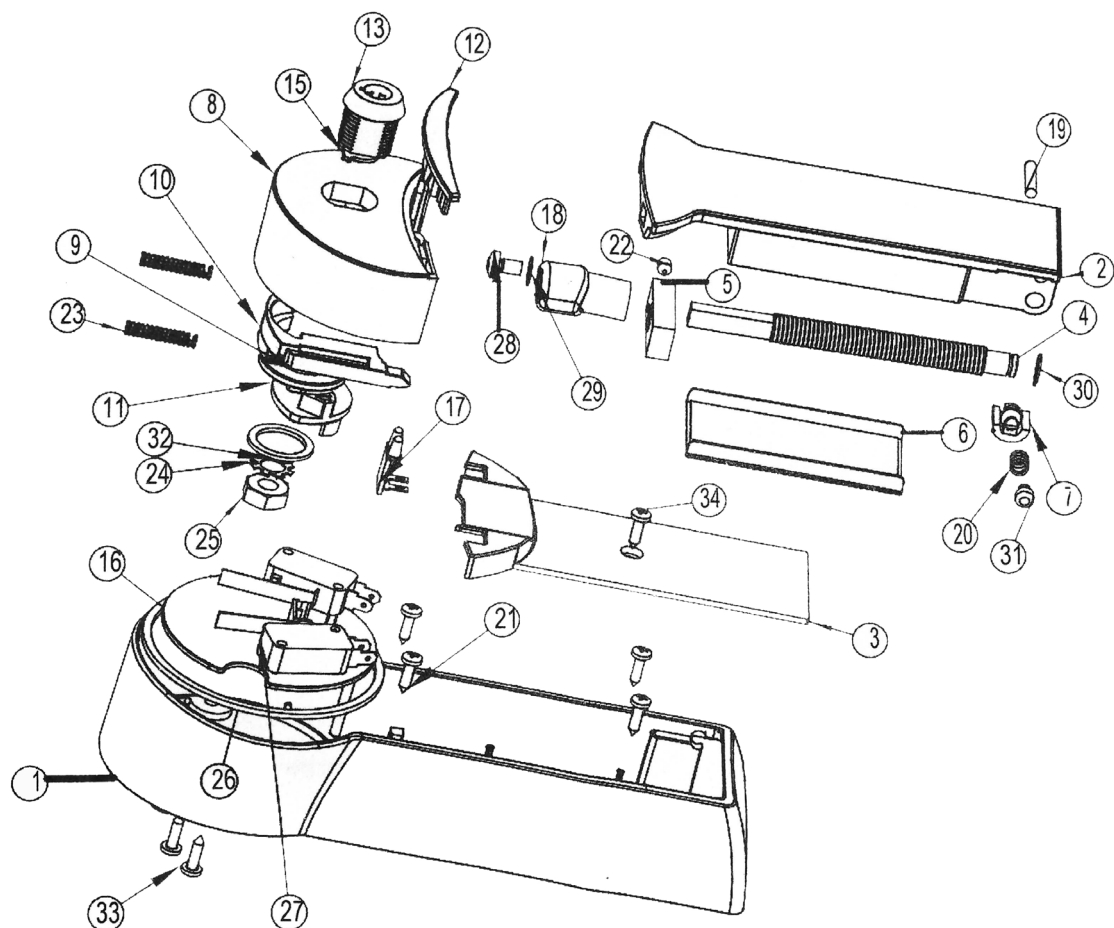
Smaltimento:

La cassetta con serratura CFDPT è composta da diversi tipi di materiali, alcuni dei quali possono essere riciclati. Informarsi sui sistemi di riciclaggio o di smaltimento del prodotto in base alle normative locali.

Caratteristiche tecniche:

Tipo	Selettore di tasti con rilascio a cavo.
Alimentazione della luce di cortesia	12V a 36Vdc, 12V a 28Vac.
Classe di protezione	IP55.
Temperatura di lavoro	Di -20 °C a +50 °C (senza formazione di ghiaccio).
Tensione massima di contatto	50Vac - Vdc.
Contatto massimo	1A.
Combinazioni di serrature	250.000





N°	Nome	Qt.	17	FGEJG	1
			18	SGGM	1
1	YZSG	1	19	YZX	1
2	YZDGB	1	20	TH001	2
3	STSLGB	1	21	M4* 10	2
4	Lz	1	22	M5x6	1
5	FMYJYK	1	23	TH002	2
6	FZSB	1	24	DP8	1
7	YZXYK	1	25	LM002	1
8	YZSBXG	1	26	XJJ	1
9	ZSYB	1	27	DDKG	2
10	SS	1	28	M5x8	1
11	SLZS	1	29	DP5	1
12	DGT	1	30	8HDQ	1
13	SX001	1	31	TZ	1
14	SX002	1	32	LM002	1
15	SX003	1	33	M4* 20	4
16	WDKGZJ	1	34	M4* 8	1

DUPLICODER, S.L. dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee applicabili all'Unione Europea.



DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia n° 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp técnico: +34 615 286 594
www.duplicoderautomatismos.com info@duplicoder.com



DUPLICODER

AUTOMATISMOS



MANUAL DA CAIXA DE DESBLOQUEIO CFDPT

Descrição:

A caixa blindada de desbloqueio de chaves CFDPT pode ser utilizada como seletor de chaves com luz de cortesia e como desbloqueio manual. Ao rodar a chave cerca de 30° em relação à posição vertical, estão disponíveis dois contactos: um no sentido dos ponteiros do relógio e outro no sentido contrário. Se a chave continuar a ser rodada (nos dois sentidos), o manípulo abre-se e a manobra de desbloqueio pode ser efectuada. O curso máximo do cursor no interior do manípulo é de 60 mm.

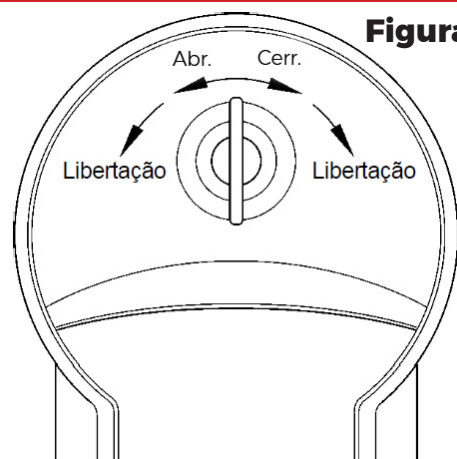


Figura 1

Dimensões:

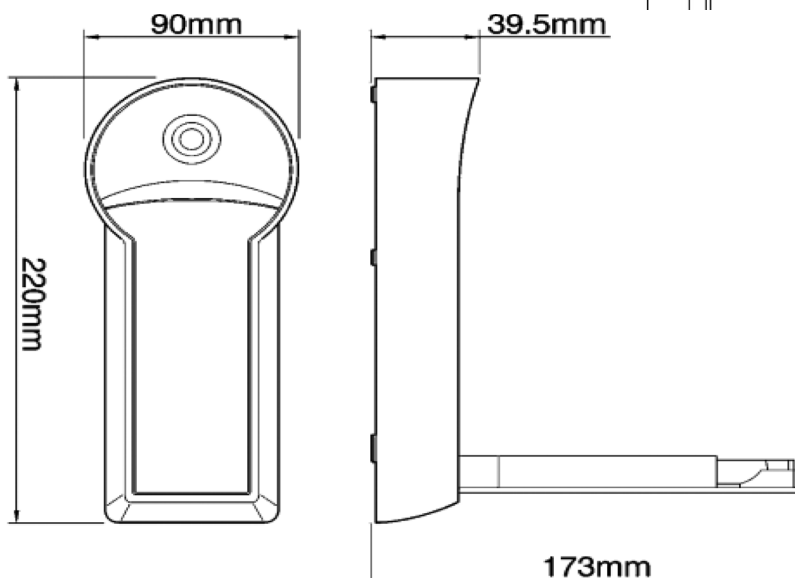


Figura 2

Instruções de fixação:

1. Rodar a chave 90° na direção desejada; **Fig. 3**
2. Abrir o manípulo de desbloqueio em 90°; **Fig. 4**
3. Desaperte o parafuso do painel de proteção e retire-o; **Fig. 5**
4. Retirar a contra-mola do painel de proteção; **Fig. 6**
5. Colocar o interruptor contra a parede e marcar as posições dos orifícios dos parafusos;
6. Faça quatro furos e fixe o interruptor à parede com os quatro parafusos e as cavilhas adequadas; **Fig. 7.**
7. Introduza o fio de aço no sistema de desengate, deixando 20 mm de fio no exterior da bainha;
8. Retirar a tampa com muito cuidado (A) e deslocar a corrediça para a posição indicada na figura. e desapertar o parafuso de fixação; **Fig. 8**
9. Introduzir o fio de aço, bloqueando-o com o parafuso de cabeça cilíndrica; apertar muito bem; **Fig. 8b**
10. Ajustar a tensão do fio, tendo em conta que o automatismo será desbloqueado na posição atual. posição atual;
11. Voltar a colocar a tampa como no ponto 8;
12. Introduzir a mola na sua sede e reposicionar a tampa (B). Fixar com os parafusos **Fig. 9**

Ligações eléctricas:

Utilizar os contactos disponíveis para controlar o equipamento. Nunca tentar comandar diretamente o motor. **Fig. 10**

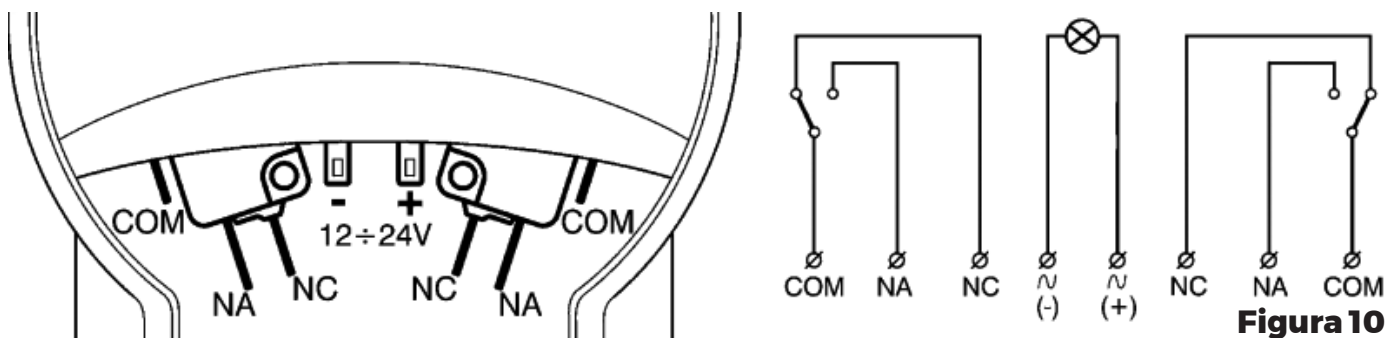


Figura 10

Funcionamento manual:

Para desbloquear o motoredutor, proceder da seguinte forma:

1. A operação manual deve ser efectuada com a porta fechada.
2. Rodar a chave até ao batente, abrindo o manípulo de desbloqueio com um dedo; **Fig. 11.**
3. Abrir o manípulo de desbloqueio a **90°**; **Fig. 12.** Neste caso, o curso do cabo é suficiente para desbloquear o acionamento. Se, pelo contrário, for necessário mais curso do cabo para desbloquear o acionamento Se o acionamento estiver desbloqueado, siga os passos seguintes.
4. Com o manípulo aberto, puxe o botão na sua direção; **Fig. 13.**
5. Rode no sentido dos ponteiros do relógio até bloquear; **Fig. 14.**
6. Abra ou feche a porta manualmente.
7. Para bloquear o moto-redutor, rodar o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até bloquear.
8. Volte a inserir o manípulo na pega.
9. Feche a pega pressionando ligeiramente. A pega também pode ser fechada com o motor motor desbloqueado.

Teste:

Para testar a caixa de segurança CFDPT, siga este procedimento:

- Verificar se todos os componentes metálicos estão em bom estado.
- Verificar se a fechadura não está oxidada e se a chave roda sem pontos de fricção.
- Verificar se a operação de desbloqueio pode ser efectuada facilmente.
- Verificar se não existem peças oxidadas no interior do seletor.
- Verifique se as ligações eléctricas estão em boas condições.
- Verificar se as ligações roscadas estão seguras.
- Verificar se os contactos funcionam corretamente.

Manutenção:

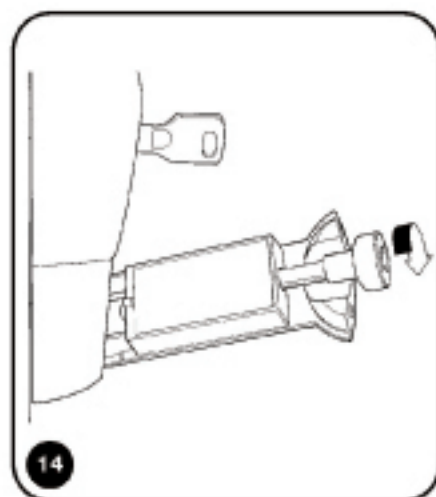
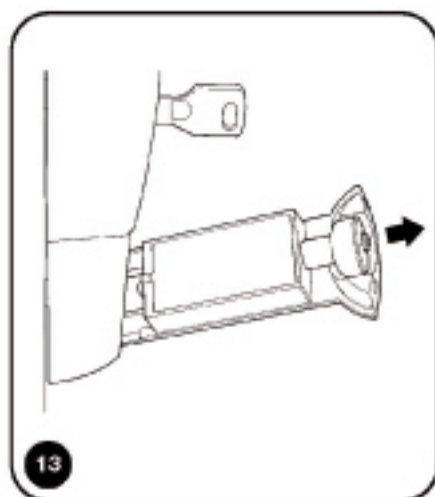
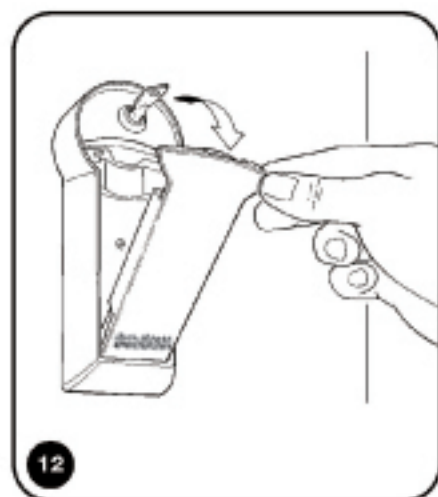
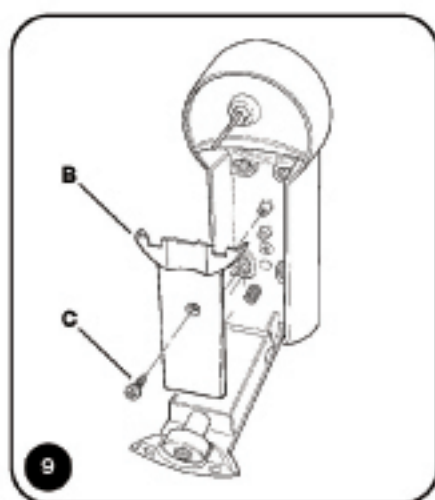
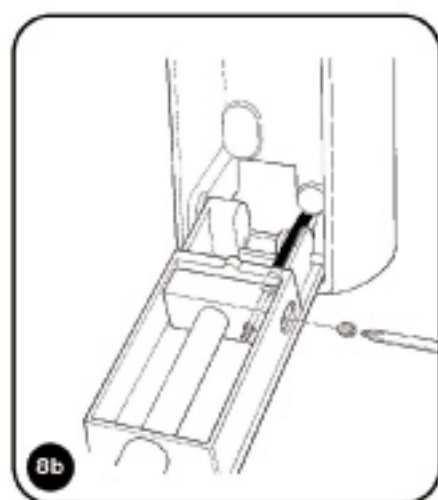
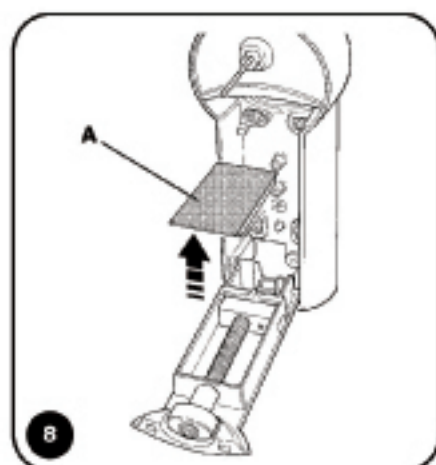
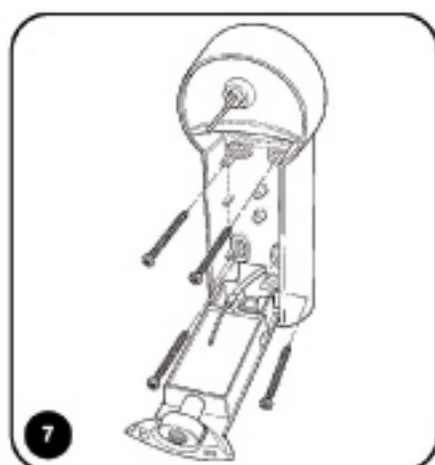
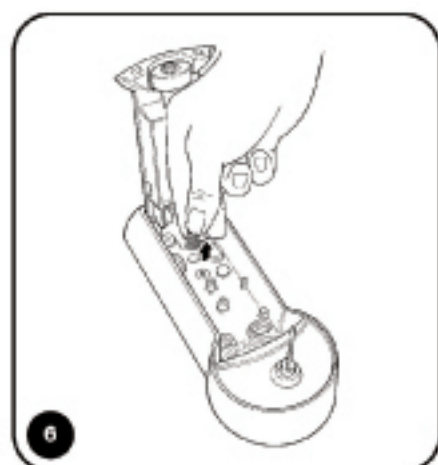
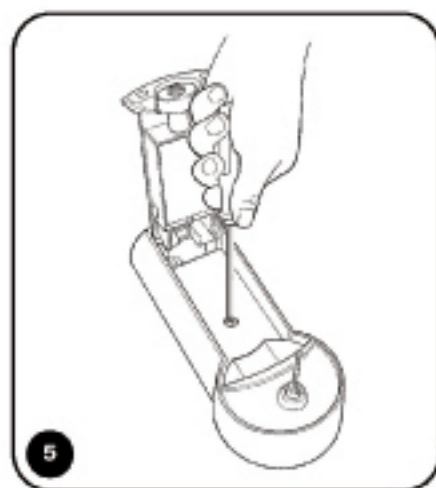
A caixa de segurança CFDPT não necessita de manutenção especial, mas é necessário efetuar uma manutenção programada, pelo menos de 6 em 6 meses, para verificar o estado dos componentes (presença de humidade, ferrugem, etc.) e repetir o ensaio.

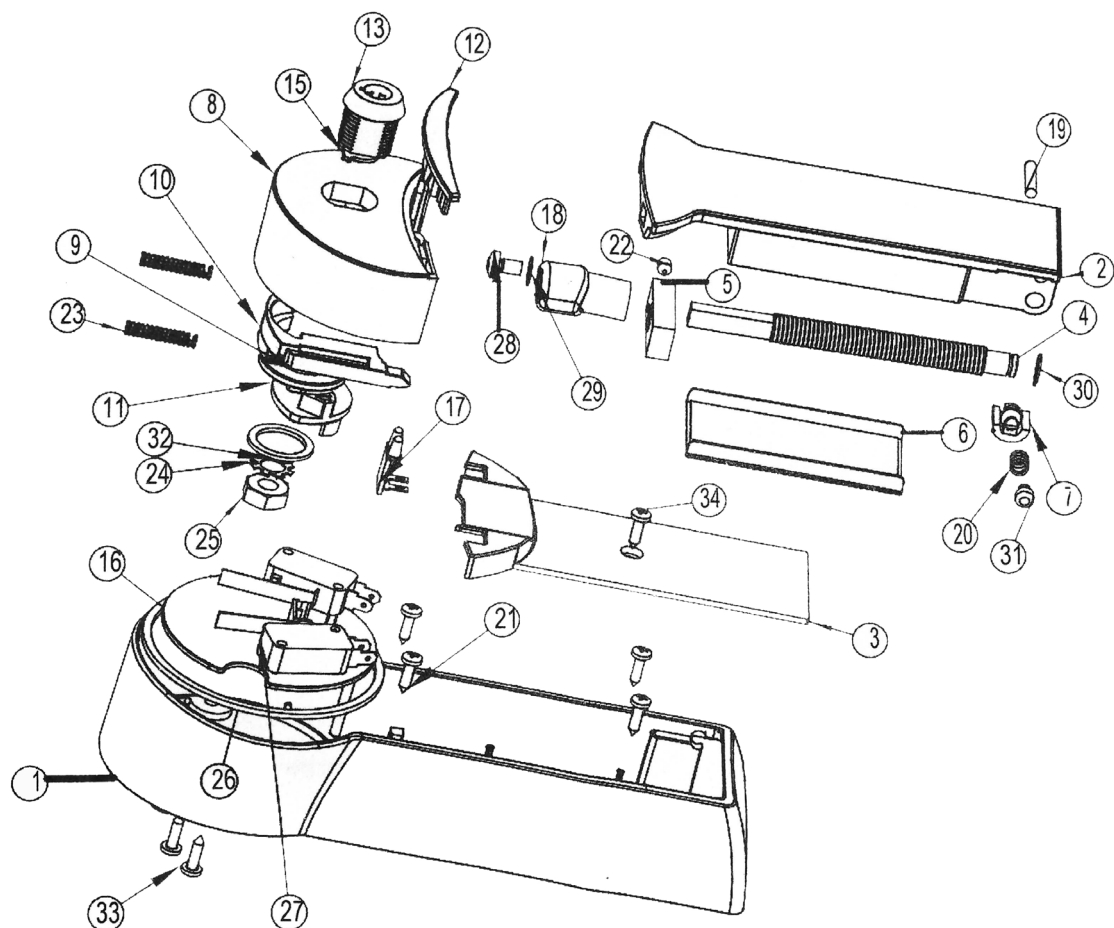
Eliminação:

A caixa de segurança CFDPT é fabricada com diferentes tipos de materiais, alguns dos quais podem ser reciclados. Informe-se sobre os sistemas de reciclagem ou eliminação de acordo com os regulamentos locais.

Caraterísticas técnicas:

Tipo	Botão seletor de libertação do cabo.
Fonte de alimentação da luz de cortesia	12V a 36Vdc, 12V a 28Vac.
Classe de proteção	IP55.
Temperatura de funcionamento	De -20 °C a +50 °C (sem formação de gelo).
Tensão máxima de contacto	50Vac - Vdc.
Contacto máximo	1A.
Combinações de fechaduras	250.000





Nº	Nome	Qtde.	17	FGEJG	1
			18	SGGM	1
1	YZSG	1	19	YZX	1
2	YZDGB	1	20	TH001	2
3	STSLGB	1	21	M4* 10	2
4	Lz	1	22	M5x6	1
5	FMYJYK	1	23	TH002	2
6	FZSB	1	24	DP8	1
7	YZXYK	1	25	LM002	1
8	YZSBXG	1	26	XJJ	1
9	ZSYB	1	27	DDKG	2
10	SS	1	28	M5x8	1
11	SLZS	1	29	DP5	1
12	DGT	1	30	8HDQ	1
13	SX001	1	31	TZ	1
14	SX002	1	32	LM002	1
15	SX003	1	33	M4* 20	4
16	WDKGZJ	1	34	M4* 8	1

A DUPLICODER, S.L. declara que o produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das diretivas europeias aplicáveis na União Europeia.

DUPLICODER, S.L.

C/ Croacia nº 15, Pol. Ind. Guadalhorce, 29004 Málaga.
Telf. +34 951 305 360 WhatsApp técnico: +34 615 286 594
www.duplicoderautomatismos.com info@duplicoder.com

